

Völklinger
STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

S T A D T V Ö L K L I N G E N

1. Jahrgang · KW 15 - 16 / 2022 · Dienstag, 12.04.2022

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Völklingen
- Wehrden

*Wir wünschen allen
Leserinnen und Lesern
ein schönes Osterfest.*



Völklinger Osterkirmes am 16. April 2022
Jahrmarkt am 19. April 2022

Weitere Infos finden Sie im Innenteil

Wir wünschen Ihnen, dass Sie uns nicht brauchen, aber wenn doch bin ich mit meinem Team für Sie da.




im Trauerfall
(06898) 41000
 www.friede-duchene.de **SUSANNE DUCHENE**

Wenn's um Stahl geht, besser gleich zu...



Maschinenbau- und Schweißfachbetrieb
 Montage von Baufertigelementen

- **Maschinenbau**
- **Stahlbau**
- **Edelstahlarbeiten**
- **Montage**
- **Garagentore**
- **Türen**

„Das Handwerk ist die Kunst, für jede Anforderung die passende Lösung zu finden“

www.vt-metallverarbeitung.de
info@vt-metallverarbeitung.de
 06809 / 180 000



Jörg Quinten



Mitarbeiter im Garten- & Landschaftsbau gesucht

Garten- und Landschaftsbau
 Rosenberg 82 - 66352 Großrosseln

Zaunbau & Steinarbeiten
Erdarbeiten · Gartenpflege
Hecken- & Sträucherrückschnitt

Tel. 0 68 09 / 99 89 35 • Mobil 0175 / 146 12 13

SCHREINEREI BAUER



Fenster / Haustüren in Holz, Kunststoff und Aluminium

www.lbr.schreiner-im-waerndt.de

Reparatur-Dienst
 Inh. David Schmidt
 Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus
Telefon 06809 / 62 31

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz
 Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...

„WIR BRAUCHEN DICH!“

AKTUELL GESUCHT:

- Wohnbereichsleitung & Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Praxisanleitung (m/w/d), Montag - Freitag
- Reinigungskräfte (m/w/d), in Teilzeit
- Empfangsmitarbeiter (m/w/d)

Was wir bieten:

- flexible Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit, **Dauernacht**, nur Wochenende, 450,- Euro Basis)
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- großzügiges Personalförderungsprogramm (z.B. Fachweiterbildungen, Boniprogramm etc.)

Bewerben Sie sich schriftlich, per Telefon **06836-8000-0**, per Mail: info@abzue.de oder kommen Sie spontan vorbei.

ABZÜ Altenpflege u. Betreuungszentrum GmbH
 Im Brückenhof 1, 66802 Überherrn



BUCHEN SIE IHREN PERSÖNLICHEN TERMIN GLEICH ONLINE



Zwiener OPTIK

Seit über 21 Jahren bietet unser Familienunternehmen in Großrosseln einen umfassenden Service für rundum gutes Sehen und Aussehen! 2020 hat Andrea Brockhaus (Augenoptikermeisterin) das Geschäft übernommen.

- **WIR ÜBERPRÜFEN IHRE SEHSTÄRKE UNTER MODERNSTEN BEDINGUNGEN**
- **KONTAKTLINSENANPASSUNG**
- **DREAMLENS ANPASSUNG**
- **HAUSBESUCHE MÖGLICH**
- **SPORTBRILLE IN SEHSTÄRKE**
- **KINDERBRILLEN**

Optik Zwiener, Ludweilerstraße 27, 66352 Großrosseln, 06898 448600, www.optikzwiener.de

Völklinger STADTNACHRICHTEN



Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

für die Revitalisierung der Flächen der ehemaligen Tagesanlage in Luisenthal haben die Stadt Völklingen und die RAG Aktiengesellschaft auf der Grundlage vorhandener regionaler Konzepte jüngst eine Kooperationsvereinbarung unterzeichnet. Diese besagt, dass beide in gemeinschaftlicher Verantwortung die Entwicklung eines 119 Hektar großen Planungsgebietes vorantreiben wollen. Zur Fläche, die die Kooperationsvereinbarung umfasst, gehören die Tagesanlage, die dahinter liegende Bergelhalde und ehemalige betriebliche Nebenflächen.

In den vergangenen Jahren gab es immer wieder Konzepte und Vorschläge zur Folgenutzung, die aber leider in der Praxis am Ende alle nicht umsetzbar waren. Die Stadt Völklingen sieht für die Entwicklung der Fläche ein Nutzungskonzept mit den Schwerpunkten Wohnen und dienstleistendem Gewerbe, Ort des Gedenkens sowie Freizeit, Natur und Naherholung auf der Halde sowie einen neuen Haltepunkt der DB-Strecke und einen Park-and-Ride Parkplatz. Darum geht mein Appell an Projektentwickler, Investoren und das Land: Einen historisch geprägten Ort wie diesen nachhaltig in eine Neunutzung zu führen, wäre ein wichtiger Meilenstein für den kompletten Strukturwandel im Saarland. Wir wollen wieder neues Leben an diesen Ort bringen und den Luisenthalern dieses Gebiet zurückgeben.

Lesen Sie außerdem in dieser Ausgabe, wie sich die Stadtverwaltung auf mögliche Sammelzuweisungen von Geflüchteten aus der Ukraine vorbereitet. Dafür hat sie, in Kooperation mit dem Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Saarbrücken e. V. (DRK), eine Notunterkunft in der Turnhalle Saarstraße eingerichtet, wo bis zu 40 Geflüchtete nach ihrer Erstankunft zum Übernachten untergebracht werden können. Die Verpflegung, der Aufenthalt und die Tagesbetreuung der Bewohnerinnen und Bewohner wird in der benachbarten Kulturhalle stattfinden. Wenn auch Sie Wohnraum zur Verfügung stellen können oder Ihre ehrenamtliche Hilfe anbieten wollen, finden Sie alle Informationen dazu im Internet unter www.voelklingen.de/ukraine oder wenden sich telefonisch an die 06898 13-1111.

Das Frühjahr ist auch Startschuss für die Veranstaltungssaison in unserer Stadt. Unsere Kinder haben an Ostern gleich doppelt Grund sich zu freuen. Am Ostersonntag startet die Völklinger Osterkirmes. Bis einschließlich 24. April können sie sich auf den zahlreichen Fahrgeschäften und bei den Schaustellbuden rund um das Neue Rathaus in der Völklinger Innenstadt vergnügen. Im Rahmen der Völklinger Osterkirmes wird es am Dienstag, dem 19. April, auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage zudem einen Jahrmarkt geben.



Der Tag des Baumes findet in diesem Jahr am 25. April im Alten Brühl statt. Zudem beginnen ab April auch wieder die geführten Wandertouren durch die schöne Völklinger Natur.

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten. Hier finden Sie öffentliche Bekanntmachungen, die bis zum Redaktionsschluss vorlagen.

Bebauungsplan VIII/55 „Teilgebiet der ehemaligen Schlackenbrechanlage“ im Stadtteil Wehrden Aufstellungsbeschluss und Offenlage

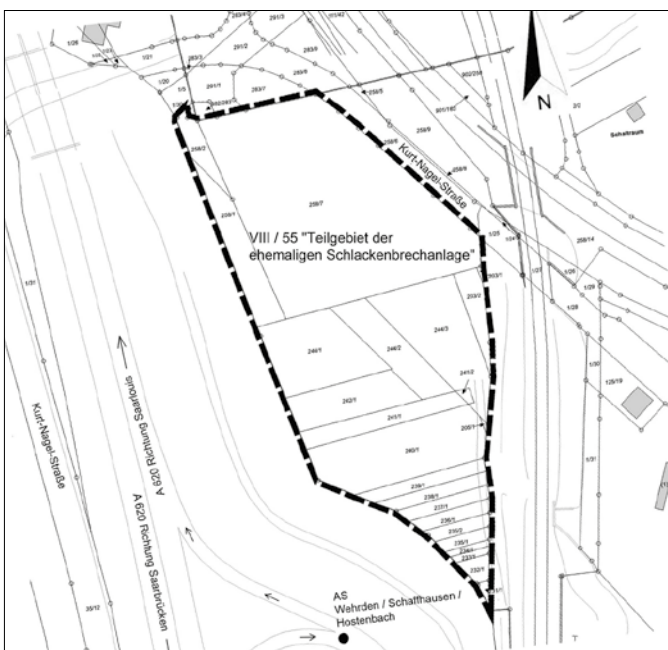
Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 24.03.2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes VIII/55 „Teilgebiet der ehemaligen Schlackenbrechanlage“ im Stadtteil Wehrden beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 10.09.2021 (BGBl. I S. 4147) m.W.v. 15.09.2021 i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.05.2020, rechtskräftig seit dem 01.06.2020, öffentlich bekannt gemacht.

Ziel der Planung ist die Schaffung der planungsrechtlichen Grundlage für die Revitalisierung einer brachliegenden Fläche zwischen der Bundesautobahnanschlussstelle Völklingen-Wehrden der BAB 620 im Westen, der Bahntrasse im Südosten sowie der Kurt-Nagel-Straße im Nordosten.

Gemäß § 13a BauGB i.V.m. § 13 BauGB wird der Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren als Bebauungsplan der Innenentwicklung im vereinfachten Bebauungsplanverfahren durchgeführt. § 13 Abs. 2 und 3 BauGB gelten entsprechend.

Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB und von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB und gem. § 13 Abs. 2 BauGB und § 13a Abs. 3 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst eine ca. 1,3 ha große Fläche. Die Grenzen des Geltungsbereichs des Bebauungsplans sind dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnr.: SB 009/05

Gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in Anwendung von § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB, mache ich hiermit öffentlich bekannt, dass **der Entwurf des Bebauungsplans VIII/55 „Teilgebiet der ehemaligen Schlackenbrechanlage“ nebst Begründung in der Zeit vom 20.04.2022 bis einschließlich 23.05.2022 während der üblichen Dienststunden** (Mo., Di., Do.: 08:30-12:00 Uhr und 13:30-15:30 Uhr ; Mi.: 08:30-12:00 Uhr und 13:30-18:00 Uhr; Fr.: 08:30-12:00 Uhr) im **Neuen Rathaus der Stadt Völklingen ausliegt**.

Des Weiteren werden umweltbezogene Informationen mit offengelegt. Es sind folgende Arten umweltbezogener Informationen verfügbar:

- Verkehrsuntersuchung
- Grünordnerischer Fachbeitrag
- Schallgutachten
- Stellungnahme zur Entwässerung

Der Bebauungsplanentwurf kann von jedermann eingesehen werden. Zur Gewährleistung eines größtmöglichen Schutzes in der derzeit anhaltenden Corona-Pandemie sowohl der Besucher als auch der Rathausmitarbeiter, erfolgt die Auslegung im Bereich vor dem Großen Sitzungssaal im Erdgeschoss. Um Einlass ins Rathaus zu erhalten, ist eine telefonische Voranmeldung unter der Nummer 06898/132537 erforderlich. Bei Eintritt sollte zudem eine Handdesinfektion vorgenommen werden und innerhalb des Rathauses eine Mund-Nasenbedeckung getragen werden. Die im öffentlichen Raum derzeit übliche Abstandsregel (mindestens 1,50 m zu anderen Personen) ist auch innerhalb des Rathauses zu beachten. Während des angegebenen Zeitraums der Auslegung besteht auch die Gelegenheit zur Äußerung und zur Erörterung der Planung. Bei entsprechendem Bedarf kann über die Mitarbeiter an der Eingangskontrolle ein Mitarbeiter der Stadtplanung hinzugerufen werden.

Zusätzlich bietet die Stadt Völklingen auch eine Beteiligung der Öffentlichkeit über Internet an. Der Entwurf des Bebauungsplans mit Begründung kann unter www.voelklingen.de - Rathaus - Stadtplanung und Stadtentwicklung - Bauleitplanung - Bebauungsplan - Aktuelle Beteiligungsverfahren - in dem oben genannten Zeitraum eingesehen werden. An gleicher Stelle kann auch eine Stellungnahme elektronisch abgegeben werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben soweit die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass ein Bebauungsplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Völklingen, 31.03.2022

gez.

Christiane Blatt

Die Oberbürgermeisterin

DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Baustellen

Vollsperrung der Kurt-Schumacher-Straße

Vollsperrung der Kurt-Schumacher-Straße hinter Hausnummer 100 Zwischen dem 28.03.2022 und dem 31.05.2022 wird die Kurt-Schumacher-Straße im Bereich der Hausnummer 100 aufgrund von Tief- und Rohrbauarbeiten für den Kraftfahrzeug- und Fußgängerverkehr voll gesperrt.

Kanalsanierung in der Straße zum Rauenhübel

Die Bauarbeiten in der Straße Zum Rauenhübel im Stadtteil Wehrden werden voraussichtlich ab dem 11.04.2022 fortgesetzt. Zunächst werden im 1. Teilabschnitt, zwischen der Schaffhauser Straße und

dem Amselweg, punktuelle Arbeiten an den Kanalanschlussleitungen verschiedener Grundstücke und an den Straßenabläufen ausgeführt. Die Arbeiten dauern bis etwa 20.05.2022. Mit Behinderungen muss gerechnet werden.

Karlstraße wird saniert

Am 28.03.22 wurde mit den Bauarbeiten in der Karlstraße begonnen. Der 1. Bauabschnitt wird von der Einmündung Kühlweinstraße bis zur Einmündung Poststraße ausgeführt. Die Arbeiten zur Abwicklung der Baumaßnahme können nur unter Vollsperrung durchgeführt werden. Eine Umleitungsbeschilderung ist aufgestellt. Während der verschiedenen Bauphasen ist mit Behinderungen zu rechnen. Ebenso ist das Anfahren der privaten Grundstücke und der Stellflächen je nach Bauablauf nicht möglich. Die Baumaßnahme dauert voraussichtlich bis Oktober 2022.

Bürgersprechstunde der Oberbürgermeisterin

Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt bietet interessierten Bürger*innen am Mittwoch, den 27. April 2022, nachmittags eine Bürgersprechstunde an.

Die Einzelgespräche finden telefonisch statt.

Um verbindliche Anmeldung bis zum 22. April 2022 unter der Telefonnummer 06898/13-1111 wird gebeten.

Jährliche Standsicherheitsüberprüfung von Grabmalen

Beginnend ab dem 25.04.2022 wird auf den Friedhöfen der Stadt Völklingen eine Überprüfung der Standfestigkeit von Grabmalen durchgeführt. Diese Überprüfung ist zwingend vorgeschrieben und wird jährlich durch den Fachdienst 4/43 durchgeführt.

Die Überprüfungen finden in folgender Reihenfolge statt:

Friedhof Lauterbach..... ab Mo. 25.04.2022

Friedhof Ludweiler (mit altem Friedhof). ab Di. 26.04.2022

Friedhof Geislautern..... ab Mi. 27.04.2022

Friedhof Wehrden..... ab Do. 28.04.2022

Friedhof Fürstenhausen..... ab Mo. 02.05.2022

Friedhof Heidstock..... ab Di. 03.05.2022

Friedhof Luisenthal..... ab Mi. 04.05.2022

Waldfriedhof ab Do 05.05.2022

Die Prüfung der Grabmale erfolgt durch die zuständigen Mitarbeiter der Friedhofsverwaltung.

Grabmale, deren Standfestigkeit bemängelt werden muss, werden durch eine Benachrichtigung am Grabmal gekennzeichnet. In diesem Fall werden die Nutzungsberechtigten gebeten, sich mit der Friedhofsverwaltung der Stadt Völklingen (Fachdienst 4/41) in Verbindung zu setzen.

Gemeinsame Verantwortung für Luisenthal

Kooperationsvereinbarung wird unterzeichnet



Im denkmalgeschützten Fördermaschinengebäude unterzeichneten Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen, und Stefan Hager, Regionalbeauftragter der RAG Aktiengesellschaft an der Saar, den Kooperationsvertrag.

Foto: RAG Aktiengesellschaft (BeckerBredel, Frank Bredel)

Die Stadt Völklingen und die RAG Aktiengesellschaft stehen in den nächsten Jahren bei der Sanierung und Wiedernutzbarmachung der ehemaligen Bergwerksflächen in Luisenthal vor erheblichen Herausforderungen. Für die Revitalisierung der Flächen auf der Grundlage vorhandener regionaler Konzepte haben Stadt und Unternehmen am 25. März eine Kooperationsvereinbarung unterzeichnet. Diese besagt, dass beide in gemeinschaftlicher Verantwortung die Entwicklung eines 119 Hektar großen Planungsgebietes vorantreiben wollen.

Es besteht Einvernehmen, dass geplante Maßnahmen auf den jeweiligen Teilflächen (Tagesanlage und Bergehalde) gemeinsam im Sinne des noch fortzuschreibenden ISEK (Integrales Städtebauliches Entwicklungskonzept) vorangetrieben werden. Zielsetzung ist es dabei, eine möglichst hohe Umsetzung und regionale Wertschöpfung zu sichern, vorhandene Ressourcen zu optimieren und Synergieeffekte zu nutzen.

Die Partner unterstützen sich in gegenseitiger Kooperation bei der Umsetzung der jeweiligen Ziele. Sollten Zielkonflikte auftreten, soll für diese eine für alle Seiten vertretbare Lösung gefunden werden.

Die Stadt Völklingen und die RAG Aktiengesellschaft werden sich bei regelmäßigen Treffen über die weitere Vorgehensweise zur Entwicklung des Gesamtstandortes sowie zu wesentlichen Maßnahmen und Meilensteinen auszutauschen.

Die Stadt Völklingen sieht für die Entwicklung der Fläche ein Nutzungskonzept mit den Schwerpunkten Wohnen und dienstleistungsgewerbe, Ort des Gedenkens sowie Freizeit, Natur und Naherholung auf der Halde. „Außerdem wollen wir auf dem ehemaligen Mitarbeiterparkplatz einen neuen Haltepunkt der DB-Strecke sowie ein Park-and-Ride Parkplatz integrieren“, erklärte Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen. Eine wesentliche Bedeutung habe der Kernbereich um die Fördertürme und die Fördermaschinengebäude.

Ziel der RAG ist es, betrieblich nicht mehr benötigte Flächen an die Stadt Völklingen, bzw. an einen Dritten zu verkaufen. „Eine Flächenübernahme ist für uns die Voraussetzung für eine dauerhafte öffentliche Nutzung, bzw. die Realisierung von Folgenutzungen“, betonte Stefan Hager, Regionalbeauftragter der RAG Aktiengesellschaft an der Saar. Allerdings müsse nicht das endgültige Ende der Bergaufsicht abgewartet werden. „Teilflächen der Tagesanlage können vor dem endgültigen Ende der Bergaufsicht entlassen werden“, so Hager. Derzeit laufen die Rückbauarbeiten auf der Tagesanlage in Luisenthal. Dabei werden alle nicht unter Denkmalschutz stehenden Gebäude zurückgebaut. Diese Arbeiten sollen bis Sommer abgeschlossen sein. Zur Fläche, die die Kooperationsvereinbarung umfasst, gehören die Tagesanlage, die dahinter liegende Bergehalde und ehemalige betriebliche Nebenflächen. Zusammen 119 Hektar. 59 Hektar davon sind im Besitz der RAG, der Rest ist überwiegend städtisches Gebiet. Die Stadt Völklingen wird bei Ihren städtebaulichen Planungen von der RAG Montan Immobilien GmbH unterstützt. Sie ist unter anderem mit der Durchführung des Abschlussbetriebsplanverfahrens (ABP) und der gesamtheitlichen Steuerung des Vorhabens beauftragt. „Wir stehen bereits bezüglich erster städtebaulicher Konzepte mit der Stadt Völklingen in Kontakt und gleichen deren Zielsetzungen mit dem bergbaulichen Verfahrensschritten und Maßnahmen ab“, informierte Martin Krantz, Bereichsleiter Flächenentwicklung im Saarland der RAG Montan Immobilien.

Stadt Völklingen stellt Notunterkunft für Geflüchtete aus der Ukraine zur Verfügung

Die Stadt Völklingen bereitet sich nun zielgerichtet auf die Zuweisung von Geflüchteten vor. Es wurde ein Organisationsstab gegründet, der in Zusammenarbeit mit Vereinen, Institutionen und Ehrenamtlichen an der Unterbringung und Versorgung der ankommenden Menschen arbeitet.

Die Verwaltung stellt städtische Wohnungen zur Verfügung und arbeitet dabei mit dem DIAKONIEKaufhaus der Diakonie an der Saar zusammen, um Möbel und weitere Einrichtungsgegenstände für die Unterkünfte zu beschaffen. Sie kooperiert bei der Unterbringung der Geflüchteten mit der städtischen Wohnungsbaugesellschaft, der Allgemeinen Baugenossenschaft Völklingen 1904 eG, die ebenfalls

Wohnungen bereitstellt. Zudem wurde ein Aufruf an die Bürgerinnen und Bürger gestartet, der Stadt über ein Online-Formular verfügbaren Wohnraum zu melden. Die Daten werden von der Verwaltung erfasst, sodass die Stadt bei Bedarf auf die Wohnungsgeber zukommt. Sollte kein Internetzugang zur Verfügung stehen, gibt es auch die Möglichkeit, Wohnraum oder ehrenamtliche Hilfe telefonisch mitzuteilen, unter 06898-13 4444.



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Bürgermeister Christof Sellen machen sich ein Bild von der Notunterkunft in der Turnhalle Saarstraße

(Foto: Stadt Völklingen / Lars Hüsslein).

Um auch auf eine Sammelzuweisung vorbereitet zu sein, hat die Stadt in Kooperation mit dem Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Saarbrücken e.V. (DRK) eine Notunterkunft für ankommende Geflüchtete in der Turnhalle Saarstraße eingerichtet. Das DRK übernimmt die örtliche Organisation. Bis zu 40 Geflüchtete können dort nach ihrer Erstankunft zum Übernachten untergebracht werden. Die Verpflegung, der Aufenthalt und die Tagesbetreuung der Bewohnerinnen und Bewohner wird in der benachbarten Kulturhalle stattfinden. Es wurden Wohnkabinen in der Turnhalle aufgestellt, um ein gewisses Maß an Privatsphäre für die Familien zu gewährleisten. Außerdem konnten von Seiten der Stadt geeignete Räumlichkeiten für Geflüchtete, die positiv auf das Corona-Virus getestet wurden und sich in Quarantäne begeben müssen, gefunden werden.

Alle Informationen zu Hilfsangeboten, Wohnraummeldungen und Anlaufstellen in Völklingen unter www.voelklingen.de/ukraine

„Demenz geht uns Alle an“:

Stadt Völklingen pflanzt Vergissmeinnicht



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt mit Andreas Sauder und Leslie Horak-Mathieu von der Landesfachstelle Demenz sowie Tobias Noll (stehend), Fachdienstleiter Öffentliches Grün und Friedhöfe bei der Stadt Völklingen. Foto: Stadt Völklingen / Anne Bartelt

Um auf die Situation von an Demenz erkrankten Personen und deren Angehörigen aufmerksam zu machen, beteiligt sich die Stadt Völklingen auch in diesem Jahr an der Aktion „Vergiss-Mein-nicht“. Die Pflanzaktion findet bereits zum vierten Mal im Rahmen der Sensibilisierungskampagne „Demenz geht uns Alle an!“ statt und ist ein Kooperationsprojekt der Landesfachstelle Demenz Saarland und dem Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie. Die vom Ministerium bereitgestellten Vergissmeinnicht-Pflanzen haben in Völklingen ihren Platz vor der Kirche St. Eligius ge-

funden und stehen dort in Verbindung mit einer Informationstafel als Symbol gegen das Vergessen der Demenzerkrankung. Gemeinsam mit Leslie Horak-Mathieu und Andreas Sauder von der Landesfachstelle Demenz sowie mit Tobias Noll (Fachdienstleiter Öffentliches Grün und Friedhöfe) pflanzte Oberbürgermeisterin Christiane Blatt die Vergissmeinnicht, um an einem zentralen Ort ein Zeichen zu setzen. „Von Demenz sind nicht nur die daran erkrankten Menschen betroffen, auch ihr Umfeld steht damit vor großen Herausforderungen. Wir müssen an Demenz Erkrankte am gesellschaftlichen Leben teilhaben lassen und den Einsatz von Angehörigen und Pflegenden noch mehr wertschätzen. ‚Demenz geht uns Alle an‘ und ich bin froh, dass wir mit der Pflanzaktion einen Beitrag zur Sensibilisierung für dieses Thema leisten können“, so die Oberbürgermeisterin.

Weitere Informationen: <https://www.demenz-saarland.de/>

VÖLKLINGEN – Schriftzug am Saarufer in neuem Glanz

Blühsträucher und Sonnenblumen zum Stadtjubiläum gepflanzt



Strahlend weiß prangt der VÖLKLINGEN-Schriftzug am Luisenthaler Saarufer.

Foto: Stadt Völklingen_ct

Die Großbuchstaben wurden durch die Stadt Völklingen neu lackiert und glänzen jetzt wieder in strahlendem Weiß. Nachts wird das imposante Schild angestrahlt und ist schon von weitem ein Blickfang. Das Schild ist ein Projekt der Völklinger Energiestiftung, das im Rahmen eines Ideenwettbewerbs auf Vorschlag des Völklinger Schülers Kaj Michaltzik im Jahr 2011 umgesetzt worden war. Insbesondere durch Graffiti Schmierereien war der den berühmten Hollywood-Lettern nachempfundene riesige "Völklingen"-Schriftzug unansehnlich geworden.

Die Bepflanzung mit Schmetterlingsflieder und Sonnenblumen wird das Umfeld im Bereich des Leinpfades an der Saar künftig zusätzlich aufwerten.

Raus in die Natur –

Erleben Sie Völklingens attraktive Wanderwege

Der lange Winter ist vorbei, draußen grünt und blüht die Natur und lockt alle interessierten Wanderer hinaus in die grüne Lunge von Völklingen. Innerhalb und rund um die Stadt gibt es viele attraktive Wanderwege zu entdecken, die etwas für jeden bieten – egal ob jung oder alt. Die Stadt Völklingen hat die Ausschilderung von zehn der bereits durch den Saarwaldverein ausgewiesenen Strecken des großen Netzes erneuert und digitalisiert. Die Routen verlaufen zum Beispiel in Geislautern oder Lauterbach und sind über das Online-Portal „Outdoor Active“ abrufbar, wo auch der GPS-Track zur besseren Orientierung bereitgestellt wird. Wenn Wanderer auf diesen Wegen schöne Fotos machen, können diese auch entsprechend hochgeladen werden.

Wer die Natur lieber in einer Gruppe erkundet, als allein, kann sich auch in diesem Jahr wieder einer Tour des geschulten und erfahrenen Wanderführers Martin Bambach anschließen. Im Auftrag der Stadt Völklingen bietet er von April bis Oktober insgesamt fünf Touren an. Es geht in den Völklinger Norden, den Völklinger Süden, zur Halde Velsen, rund um den Warndtweiher und anlässlich des städtischen Jubiläums auch an einem Sondertermin vom Alten Brühl aus

über das Köllertal hin zur alten Fliehbürg auf dem Heidstock. Die genauen Termine entnehmen Sie dem Veranstaltungskalender auf der städtischen Website. Der Unkostenbeitrag für die Teilnahme beträgt pro Person 3,00 EUR (zu zahlen vor Ort), wobei Kinder bzw. Schüler kostenfrei bleiben. Bitte beachten Sie eventuelle behördlicher Auflagen und die begrenzte Teilnehmerzahl. Aus diesem Grund bitten wir um eine verbindliche Anmeldung über das Formular im Veranstaltungskalender der Stadt Völklingen. Bei Rückfragen können Sie gern per E-Mail die Tourist-Information im Neuen Bahnhof unter tourist-info@voelklingen.de oder unter 06898 13 2800 kontaktieren.



Foto: MArtin Bambach

VERANSTALTUNGEN

Völklinger Osterkirmes öffnet am 16. April 2022 ihre Pforten – Jahrmarkt am 19. April 2022



Foto: Stadt Völklingen

Die Völklinger Osterkirmes beginnt in diesem Jahr am Samstag, dem 16. April, und dauert bis einschließlich 24. April.

Fahrgeschäfte und Schausteller bieten bei dieser traditionellen Kirmes rund um das Neue Rathaus in der Völklinger Innenstadt alles von Blue Hawaii bis zum Pressluftflieger für Kinder. Dienstag, ist Kindertag mit **ermäßigten Preisen** an allen Geschäften und am Donnerstag 21.04. ist Familientag da heißt es **halbe Fahrpreise** und Angebote an allen Geschäften.

Zu den größten Fahrgeschäften werden in diesem Jahr der Blue Hawaii, ein Kettenkarussell und ein Auto-Scooter gehören. Für die kleinen Besucherinnen und Besucher bietet die Völklinger Osterkirmes eine Kinderschleife, zwei Kinderkarussells und einen Kinder-Pressluftflieger.

Veranstalter des Spektakels ist die Stadt Völklingen.

Wir trauen uns ...

Nicole & Thomas
geb. Dorscheid Kieren

Die kirchliche Trauung findet am 23.04.2022 um 14.30 Uhr, Pfarrkirche St. Matthias in Altforweiler statt.

Im Rahmen der Völklinger Osterkirmes findet am Dienstag, dem 19. April, auf dem Adolph-Kolping-Platz, in der City Promenade, im Pfarrgarten sowie in der Forbacher Passage ein Jahrmarkt statt. Etwa 25 Händler bieten ihr umfangreiches Sortiment an. Neben Textilien aller Art kommen auch Haushalts- und Geschenkartikel, Pflege und Reinigungsmittel, Würzmittel, Lederwaren, Stahlwaren u.v.m. zum Verkauf.

Tag des Baumes am 25. April im Alten Brühl



Foto: Pixabay

Alljährlich findet am 25. April deutschlandweit der Tag des Baumes statt. Die Stadt Völklingen feiert diesen traditionell mit der Pflanzung des Baumes des Jahres in einem der Stadtteile.

Im Jubiläumsjahr 2022 wird die Veranstaltung mit Unterstützung des Saarwald-Vereins im Alten Brühl, der Wiege Völklingens, stattfinden. Dort wird der Baum des Jahres 2022, eine Rotbuche, gepflanzt.

Die Rotbuche (*Fagus sylvatica*) gehört zur Familie der Buchengewächse (*Fagaceae*). Sie kann mehrere hundert Jahre alt werden und erreicht durchschnittlich eine Höhe von 30 Metern, in dichten Wäldern ist sogar eine Wuchshöhe bis zu 45 Metern möglich. Die Völklinger Niederlassung des Augenoptik-Unternehmens Fielmann hat den diesjährigen Baum des Jahres gespendet.

Im Rahmen der Veranstaltung werden die Kinder der Grundschule Bergstraße ein kleines Trommelkonzert geben. Für musikalische Begleitung wird außerdem der Jagdhornbläsercorps aus Überherrn sorgen. Die Rotbuche wird zeremoniell gesetzt und gesegnet. Im Anschluss an den Festakt auf dem Gelände des Alten Brühls lädt der Kanu Club Völklingen e.V. zu einem kleinen Umtrunk und Imbiss auf sein Vereinsgelände ein, das fußläufig über den Leinpfad erreichbar ist.

Die Veranstaltung ist öffentlich und kostenfrei. Alle Besucher sind herzlich willkommen.

Aktion „STADTRADELN“ in Völklingen: Gut für Klima und Gesundheit

In diesem Jahr nimmt die Stadt Völklingen im Zeitraum vom 15. Mai bis 04. Juni zum dritten Mal an der internationalen Kampagne „STADTRADELN“ des Klima-Bündnis teil. Ziel des 21-tägigen Wettbewerbs ist es, möglichst viele Wege klimafreundlich mit den Fahrrad zurückzulegen und dabei den Radkehr zu fördern, das Klima zu schützen und somit die Lebensqualität in der Kommune zu verbessern.

Die Kampagne wird vom Klima-Bündnis initiiert und im Saarland mit Unterstützung des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr durchgeführt. Ziel ist es, möglichst viele Wege mit dem Fahrrad zurückzulegen. Durch die Nutzung des Rades wird vor allem die Lebensqualität in den Kommunen unterstützt. Darüber hinaus sind die Förderung des Radfahrens selbst und die Förderung des Klimaschutzes positive Effekte.

Teilnehmen darf jeder, der in einer Kommune wohnt, arbeitet, Mitglied eines ansässigen Vereins ist oder eine (Hoch-)Schule vor Ort besucht. Um teilzunehmen, ist die Registrierung auf der Webseite www.stadtradeln.de notwendig. Hier können Teams gegründet werden, aber auch Einzelpersonen können sich im Offenen Team Völklingen anmelden. Anschließend gilt es nur noch, über die Webseite oder die entsprechende App seine gefahrenen Kilometer über den Projektzeitraum einzutragen und schon ist man im Rennen um begehrte Auszeichnungen wie „Bester Radler“, „Bestes Team“ oder alle gemeinsam um die „Beste Kommune“. Die Anmeldung ist noch bis zum letzten Tag des Kampagnenzeitraums möglich, das Nachtragen der Kilometer sogar noch eine Woche danach. Die Stadt Völklingen hofft eine rege Beteiligung.

Alle Informationen finden Sie unter www.stadtradeln.de oder direkt registrieren unter www.stadtradeln.de/voelklingen. Wer keinen Internetzugang hat oder Fragen zur Teilnahme kann sich telefonisch oder per Mail an die städtische Verkehrsplanerin, Anna Lena Altmeier wenden: Tel.: 06898/13 2138 oder voelklingen@stadtradeln.de

DIE vhs VÖLKLINGEN



Studienfahrt: Sartre und das Elsässische Hanauerland

Vor 1914 hielt sich Jean Paul Sartre – ein Großneffe Albert Schweitzers – wiederholt

in der elsässischen Ortschaft Pfaffenhofen auf, dem Heimatdorf seiner Familie mütterlicherseits. Im 2. Weltkrieg diente er als Soldat u. a. in den nicht weit entfernten Orten Brumath und Morsbronn. Und auch nach dem Krieg setzte sich der Philosoph und Schriftsteller in seinen Romanen und in seiner Autobiographie »Die Wörter« intensiv mit dieser Region, die als elsässischer Teil des »Hanauerlandes« bekannt wurde, auseinander.

Im Rahmen unserer Tagesfahrt werden wir den stillen Charme dieses reizvollen Landstrichs erkunden. Unter anderem besuchen wir Bouxwiller, einst Hauptstadt des Hanauerlandes, den Bastberg, der als Hexentanzplatz weit über das Elsass hinaus bekannt war, und die romanischen Kirchen von Neuwiller-lès-Saverne.

ZEIT: Samstag, 23.04.2022, 08.00 Uhr

TREFFPUNKT: Parkplatz WKE Völklinger Hütte

GEBÜHR: 45 Euro

Laufkurs für Anfängerinnen und Anfänger

Im Rahmen des Projektes "Völklingen lebt gesund!" bietet die VHS seit mehr als 10 Jahren Laufkurse für Anfängerinnen und Anfänger

an. Lassen Sie sich vor der Teilnahme Ihre Lauftauglichkeit von Ihrem Hausarzt bescheinigen. Der Laufkurs findet ganzjährig, außer bei extrem schlechten Wetterbedingungen, statt. Die Kurse werden von Laufsporttrainer Werner Gebhard in Zusammenarbeit mit der LWG (Laufsport Werner Gebhard) durchgeführt.

Der Dozent gibt auch praktische Tipps zum eigenen Laufmanagement sowie zur Laufkleidung und den Laufschuhen.

ZEIT: Montag, 25.04.2022, 17.30 – 18.15 Uhr

TREFFPUNKT: Hermann-Neuberger-Halle Völklingen

GEBÜHR: 60 Euro

Krimi, Rap und Rock'n Roll – Eine musikalische Lesung mit Klaus E. Spieldenner

Klaus Edwin Spieldenner wurde am 07. November 1954 im Völklinger St. Michael Krankenhaus geboren. Nach Stationen in Fürstenthaus, Geislautern, dem Völklinger Schulzenfeld in der Innenstadt, Überherrn und Wadgassen verpflichtete er sich bei der Luftwaffe und blieb 33 Jahre lang Soldat. Inzwischen wohnhaft in der Hansestadt Hamburg, fing der „Völklinger Bub“ an, Krimis zu schreiben und Lieder auf der Gitarre zu komponieren. Neun Regionalkrimis wurden von ihm bisher veröffentlicht, sieben davon spielen in der Hansestadt. In „Krimi, Rap & Rock'n Roll – eine musikalische Lesung“ verbindet Klaus Edwin Spieldenner seine persönlichen Lebenswelten. Als waschechter Völklinger, weit gereist und im hohen Norden gestrandet, berichtet Klaus Edwin Spieldenner von seiner Kindheit in Völklingen, seinen ersten Schritten als Buchautor, dem schwierigen Ankommen in Hamburg, liest aus seiner noch nicht veröffentlichten Biografie „Der Saarländer“ vor und spannt mit Auszügen aus seinem neu erschienen Krimi „Elbgier“ den Bogen nach Hamburg. Mit den Songs „Born an der Saar“, „Hamburg, du bist nicht nur die Reeperbahn“ und einem eigens komponierten Lied über Völklingen umrahmt er seine Lesung musikalisch auf der Gitarre. Rhythmisch und gesanglich unterstützt wird er von den "Völklingen Kidz" der Gemeinschaftsschule Hermann Neuberger.

ZEIT: Donnerstag, 28.04.2022, 18.00 Uhr

ORT: Altes Rathaus Völklingen, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen

Eintritt frei!

Kinderprogramm in den Osterferien

Kids kreativ: Der Osterhase kommt!

Es ist Frühling und der Osterhase kommt! Tob dich kreativ aus und male bei uns deinen eigenen Osterhasen!

Die Materialkosten sind in der Kursgebühr enthalten.

Für Kinder ab 6 Jahren

ZEIT: Montag, 11.04.2022, 15.00 – 18.00 Uhr

ORT: VHS-Lernzentrum Luisenthal, Neue Straße 14, 66333 Völklingen

GEBÜHR: 15 Euro

Kids kreativ: Bäume im Frühling

Apfelbäume, Magnolien, Kornelkirschen, Forsythien, Weiden, Haselnuss ... ganz viele Bäume erwachen im Frühling aus ihrer Winterruhe und beginnen zu wachsen und in ganzer Pracht zu blühen. Ein Frühlingsbaum mit frischem Grün und Blüten ist immer ein tolles Motiv! Die Materialkosten sind in der Kursgebühr enthalten.

Für Kinder ab 6 Jahren

ZEIT: Dienstag, 19.04.2022, 10.00 – 13.00 Uhr

ORT: VHS-Lernzentrum Luisenthal, Neue Straße 14, 66333 Völklingen

GEBÜHR: 15 Euro

Waldpädagogische Wanderung – Ronja im wilden Wald

Hast du Lust auf Abenteuer im wilden Frühlingwald? Dann lass dich in die Welt von Ronja Räubertochter entführen! Lausche einer spannenden Geschichte aus dem gleichnamigen Buch von Astrid Lindgren und erlebe kleine Abenteuer fast vor deiner Haustür. Erfahre wie Ronja die Natur mit allen Sinnen – und lass deinen wildesten Frühlingschrei ertönen!

Ausrüstung: festes, geschlossenes Schuhwerk; warme, trockene

Teppichreinigung

z.B. Orient, Berber, China - außer Seide

16,90 €/m²

Abhol- und Lieferservice gegen Aufpreis

- **Presse Müller Hofstattstr. 161**, Völklingen
- **Tabak Vella**, Schaffhausenerstr. 154, Wehrden
- **Schreibwaren Schädel**, Straße des 13. Januar 243, Luisenthal
- **Schneiderei Falzone**, Völklinger Str. 87, Ludweiler

oder direkt bei:

Alleestraße 34 · 66802 Überherrn · ☎ 068 36 3292

Textilien, Gardinen, Polster, in Kooperation: Wäsche + Teppiche



Kleidung; Rucksackverpflegung für ein kleines Picknick
Für Kinder ab 7 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen
ZEIT: Freitag, 22.04.2022, 15.00 – 18.00 Uhr
TREFFPUNKT: Wildpark Völklingen, Püttlinger Straße
GEBÜHR: 20 Euro

Lesen trifft Kunst:

Das hier ist mein Lieblingsbuch

Bringt euer Lieblingsbuch zu uns in die Bibliothek und erzählt davon! Was passiert in der Geschichte? Wer hat das Buch geschrieben? Warum ist es euer Lieblingsbuch? Für alle Lieblingsbücher bastelt Nadja von der Phantastischen Bastelkiste Lesezeichenmonster mit euch.

Für Kinder ab 9 Jahren

ZEIT: Freitag, 22.04.2022, 10.00 – 12.00 Uhr

ORT: Stadtbibliothek Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen

Kostenfrei!

VEREINSINFOS

LC Völklingen spendet für Geflüchtete aus der Ukraine



Der LC Völklingen hat sein Training am 29.3.2022 in den Dienst der guten Sache gestellt:

Für jeden gelaufenen bzw. gewalkten Kilometer spendete der Verein einen Euro. Der Trainingsfleiß erbrachte eine Summe von rund 400 Euro. Durch weitere Privatspenden konnte schließlich ein Gesamtbeitrag von 680 Euro an das Diakonische Werk zugunsten der Ukrainehilfe Völklingen überwiesen werden. Das Training des Vereins ist für Geflüchtete (Erwachsene und Kinder) jederzeit offen. Alle Infos unter www.lc-voelklingen.de

(Text und Foto: LC Völklingen)

Maifest der Marching-Band Völklingen

Das Fanfarencorps Völklingen 1955 e.V. „Marching-Band“ veranstaltet am 01. Mai 2022 sein erstes Maifest auf dem neuen Vereinsgelände (ehemaliges Tennisheim Geislautern, gegenüber Sportplatz). Los geht es ab 12 Uhr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Für die Kleinsten wird es ein buntes Kinderprogramm und kostenloses Kinderschminken geben. Der Eintritt ist frei.



Maifest

Bei der Marching Band



1. Mai 2022
ab 12:00 Uhr

kostenloses Kinderschminken
Kinderprogramm
für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

... die MARCHING KIDS stellen sich vor

Vereinshaus / am Sportplatz / 66333 Geislautern
www.marching-band.de

Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

Frühjahrskonzert des MV Lauterbach am 24. April 2022

Wie schon im letzten Jahr konnte der Musikverein Lauterbach auch im Januar dieses Jahres aufgrund der Corona-Pandemie leider kein Neujahrskonzert geben, das zuvor den Start in unser musikalisches Jahr markiert hatte. Ebenso gestaltete sich die Probenarbeit unter den Einschränkungen der letzten Jahre mal mehr als weniger schwierig. Letztlich ist es den Musikerinnen und Musikern des Vereins unter Leitung unseres Dirigenten Holger Jakobs mit intensiver aber auch freudiger Probenarbeit gelungen, ein abwechslungsreiches und ansprechendes Konzertprogramm auf die Beine zu stellen.

Um die Früchte unserer Arbeit zu präsentieren und Ihnen eine Möglichkeit zu geben, wenigstens kurzzeitig den Sorgen und Unwägbarkeiten dieser Zeit auf musikalischem Wege zu entfliehen, will der Musikverein Lauterbach eine alte Tradition wiederbeleben und lädt herzlich zum Frühjahrskonzert. Dieses beginnt am Sonntag, den 24. April, um 17 Uhr in der Lauterbachhalle. Der Eintritt ist frei.

Bitte beachten Sie allerdings, dass die Corona-Pandemie trotz inzwischen wieder sinkender Fallzahlen leider noch immer nicht vorbei ist. Der Musikverein informiert deshalb auf seiner Homepage und seiner Facebook-Seite über die für das Konzert geltenden Hygieneregeln, auf das alle den Abend sorgenfrei genießen können.

Auf jeden Fall freuen sich die Musikerinnen und Musiker des Vereins darauf, Sie am 24. April willkommen heißen zu dürfen.

Bei uns findest du ...

Imkereibedarf für jedes Imker-Level!

- Beuten und Zubehör bRähmchen, Mittelwände, Bienenfluchten, ...
- Honigschleudern, Gläser, Hobbocks, ...
- Imkerschutzbekleidung, Smoker, Stockmeisel und vieles mehr...



Est. 2016

IMKEREIBEDARF HOFFMANN

Ihr Imkereifachgeschäft

ÖFFNUNGSZEITEN:
Samstags 9 – 13 Uhr
und nach Vereinbarung

Franz-Josef-Röder-Straße 15
66119 Saarbrücken
Tel.: 0159 - 02 13 46 54
info@imkereibedarf-saarland.de
www.imkereibedarf-saarland.de



SW
Gebäudeservice Winter

Tel.: 06898 - 500 37 18
Mobil: 0172 - 7 08 48 42
www.sw-gs.de

Pflege und Werterhalt
Rosenberg 37
66352 Großrosseln

- Pflege von Grün- u. Außenanlagen • Neu- & Umgestaltung des Gartens • Neuanlage des Rasens • Mäh- & Vertikutierarbeiten • Rasenmähen & Heckschnitt
- Grünschnittsorgung • Hausmeisterservice

YOGA UND PERSÖNLICHKEITSENTWICKLUNG
LEBEN UND STERBEN
NAHRUNG UND SEELENHEIL



**ASTRID
BERG**

FRIEDRICHWEILERSTR. 1
66787 DIFFERTEN
TEL. 0176 - 31472628

GEMEINSAM FÜR DEIN LEBEN

NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

ZAHNÄRZTE

www.zahnaerzte-saarland.de

TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Samstag, 16.04.:

Tierarzt Döbbeler, Straße des 13. Januar 352, 66333 Völklingen, Tel. 06898/80700

Sonntag, 17.04.:

Tierärztin Dr. Philipp, Talstraße 56a, 66119 Saarbrücken, Tel. 0681/582030, <http://www.tierarztpraxis-silke-philipp.de>

Samstag, 23.04. / Sonntag, 24.04.:

Tierärztin Hilgers, Bergstraße 40, 66701 Beckingen, Tel. 06835/6089444, <https://www.tierarztpraxis-hilgers.com/>

APOTHEKENDIENST

Samstag, 16.04.: Liebfrauen-Apotheke

66346 Püttlingen, Pickardstraße 17, Telefon 06898/65244

Sonntag, 17.04.: Josef-Apotheke

66333 VK-Geislautern, Ludweilerstraße 147, Telefon 06898/974097

Samstag, 23.04.: Landmann Apotheke Oliver Blank

66111 Saarbrücken, Reichsstraße 16, Telefon 0681/32770

Sonntag, 24.04.: St. Lukas-Apotheke

66115 Saarbrücken-Burbach, Hochstraße 149, Telefon 0681/77973

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kinder- und Jugendtelefon, Tel: 0800/1110333

Elterntelefon, Tel: 0800/1110550

Telefonseelsorge, Tel: 0800/1110111

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,

Tel: 0681/6000 oder 6001

Frauennotruf Saarland, Tel: 0681/36767

Polizeiinspektion Völklingen, Tel: 06898/202-0

Stadtverwaltung Völklingen, Tel: 06898/13-0

Stadtwerke Völklingen Holding GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-333

Im Notfall 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Entsorgungszweckverband Völklingen, Tel: 06898/13-2374

IMPRESSUM

Völklinger STADTNACHRICHTEN

Herausgeber: MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, E-Mail: vk@mtypemedia.de

Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen

Teil und die Titelseite: Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Verantwortlich für den Anzeigenteil, Vereine, Satz, Druck,

Vertrieb, Anzeigenannahme: MTYPE media GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Patric Kruchten, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Am Samstag, 30. April 2022 veranstaltet der Verein „Schloss-Kultur Geislautern e.V.“ einen „Rock in den Mai“ mit Memphis Selinger und der Band „Ready to Rumble“.

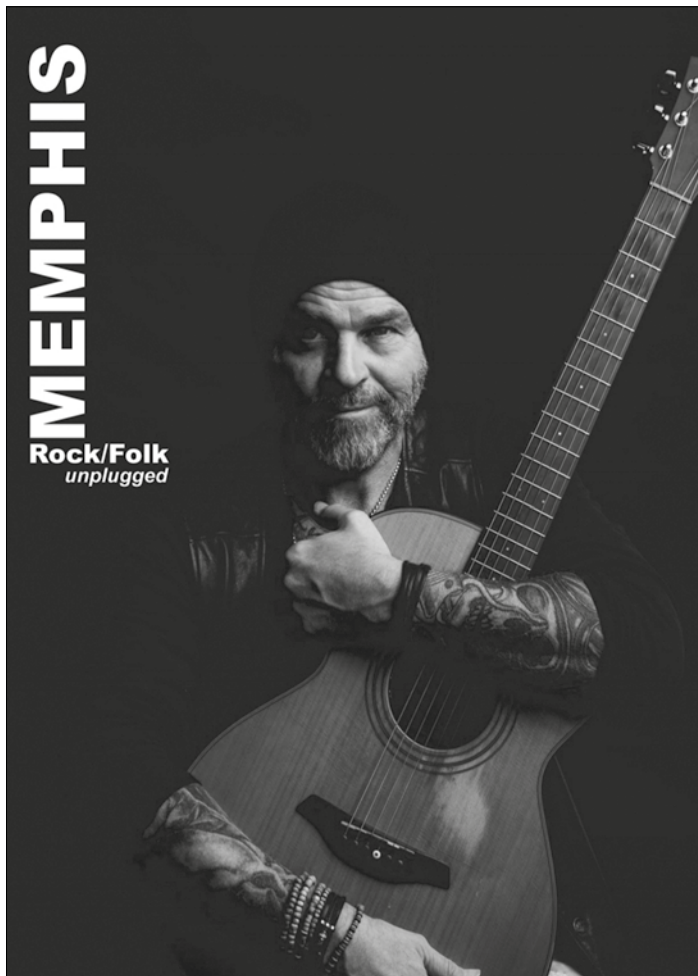


Foto: Memphis alias Marcus Selinger

Nach längerer Pause durch Corona ist diese Veranstaltung die erste, die eigentlich ohne Auflagen wegen der Pandemie stattfinden kann. Da wir die Pandemie aber immer noch als sehr gefährlich einschätzen und unseren Gästen den größtmöglichen Schutz bieten wollen, haben uns jedoch dazu entschlossen, den Einlass zu der Veranstaltung nur für Personen mit einem negativen Test zu gestatten. Kostenlose Tests werden aber auch vor Ort angeboten. Für den Bereich Ausschank und Toiletten werden unsere Helfer weiterhin die Hygieneregeln der letzten beide Jahre beachten. Die Gesamtbesucherzahl wird gegenüber den früheren Hallenveranstaltungen reduziert. Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahmen.

Einlass zu der Veranstaltung ist ab 18:30 Uhr, ab 19:30 Uhr wird Memphis Selinger auftreten, bevor dann gegen 20:45 Uhr die Band „Ready to Rumble“ die Bühne rocken wird. Der Eintritt kostet 10,- Euro.

Memphis alias Marcus Selinger hat seine musikalischen Wurzeln in der Tradition der amerikanischen Rock- & Folksänger der 70er Jahre.

Der Musiker lässt Erinnerungen an die großen Musiker der Folk- und Flower-Power-Zeit wach werden.



Foto: ReadyToRumble

Ready to Rumble ist eine Rockband, die sich im Raum Saarbrücken und Völklingen über mehr als drei Jahrzehnte auf zahlreichen Bühnen einen Namen gemacht hat. Dabei gilt das Motto: Rock meets Blues. Das Programm der Band bietet einen abwechslungsreichen Querschnitt durch die Rock- und Bluesgeschichte: von ACDC über Joe Bonamassa, Deep Purple, Gary Moore, Jimi Hendrix, Lynyrd Skynyrd, den Rolling Stones, Steve Ray Vaughan ... bis hin zu ZZ Top. Trotz des langen Bestehens der Band ist die Freude und der Spaß an der Musik ungebrochen. Gunnar Kopischke (voc.), Armin Wiedemann (guit.), Alex Döbele (guit.), Lothar Schmidt (bass) und Bodo Decker (drums) grooven mit Niveau, Herzblut und Leidenschaft und begeistern ihr Publikum bei Live-Acts immer wieder aufs Neue.

Karten gibt es ab Montag, 11. April im Vorverkauf für 10,- Euro bei Malerbetrieb Pratt in Geislautern und der Gaststätte „Kraftwerk“ in Wehrden.

Es können auch Karten per email an info@schlossparkhalle.de reserviert werden. Ebenso sind natürlich auch noch Karten an der Abendkasse erhältlich.

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

Deutsche Rheumaliga Saar

Die Deutsche Rheumaliga Saar, Arbeitsgemeinschaft Völklingen bietet jeden Dienstag in der SportArt Funktionstraing an. Dieses Training ist geeignet für Menschen mit Erkrankungen aus dem rheumatischen Formenkreis wie Arthrose, Arthritis, Wirbelsäule-Erkrankungen oder Fibromyalgie. Derzeit gibt es 2 Gruppen.

Beginn der 1. Gruppe ist 16 Uhr, die 2. Gruppe startet um 16.45 Uhr. Das Funktionstraining ist durch den Hausarzt oder den Facharzt verordnungsfähig. Vor Teilnahme bitte Kontakt aufnehmen mit Bruni Glauben, Telefon 0177 2325475/Verantwortliche der Trockengymnastik oder Oranna Risch Telefon 0153 3817193/Leiterin der AG Völklingen

Benefizveranstaltung des KuS Hoheberg zu Gunsten ukrainischer Flüchtlinge

Am 20. März 2022 fand auf dem Gelände des KuS Hoheberg in Völklingen Wehrden eine Benefizveranstaltung zu Gunsten ukrainischer Flüchtlinge statt. Die Organisatoren Philipp Treitz, Tarik Tautz und Dennis Cartarius – unterstützt von vielen freiwilligen Helfern und Sponsoren – sorgten für ein abwechslungsreiches Programm mit Unterhaltung für Groß und Klein. Bei gutem Wetter kamen über den Tag verteilt mehr als 1000 Besucher auf das Festgelände.

Über den Verkauf von Getränken und Speisen sowie Spenden konnte ein Gewinn in Höhe von 4.670,02 € erzielt werden.

An dieser Stelle möchten wir allen Helfern, Sponsoren und Besuchern

RÖSTEREI | MASCHINEN | TECHNIK | KAFFEESCHULE

kessler  
kaffeekompetenz seit 1982  

Filiale:

Rathausstr. 4
66333 Völklingen
Tel: 06898-9019746

Filiale:

Silberherzstr. 17 B
66740 Saarlouis
Tel: 06831-7060048

Zentrale:

(Eröffnung in Kürze!)
Tholeyer Str. 1 A
66625 Nohfelden-Selbach

der Veranstaltung unseren Dank aussprechen! Der Gewinn wird ukrainischen Flüchtlingen in und um Völklingen zu Gute kommen. Sofern man Kenntnis einer Notlage oder von besonderen Bedürfnissen ukrainischer Flüchtlinge hat, kann man sich unter der Mail-Adresse „kus-hoheberg@web.de“ an die Initiatoren wenden.

Kinder und Jugendliche stark machen!

Herausragende Ideen und Konzepte zur nachhaltigen Stärkung von Kindern und Jugendlichen

Der diesjährige Bildungspreis der Saarländischen Wirtschaft zeichnet gute Konzepte, Ideen und Projekte aus, die Kinder und insbesondere Schülerinnen und Schüler während der Pandemie nachhaltig und konsequent stärken, unterstützen und entstandene Defizite und Versäumnisse im schulischen Kontext, aber auch im gesellschaftlich-sozialen Bereich auffangen.

Die letzten beiden Pandemie-Jahre waren geprägt von Veränderungsprozessen. Die damit einhergehenden Kontaktbeschränkungen und Vorgaben hatten oftmals schwerwiegende Auswirkungen auf Kinder und Jugendliche. Durch monatelange Schulschließungen, eingeschränkter Unterricht, den Wegfall oder zumindest nur eingeschränkter Zugang zu weiteren Bildungs- und Unterstützungsmaßnahmen, Sport- und Musikangeboten etc. sind bei vielen Kindern und Jugendlichen Defizite in ihrem Lern- und Sozialverhalten entstanden, die vielfach bis heute bemerkbar sind und langfristige Folgen nach sich ziehen können.

Die VSU sucht Akteure, Schulen, Vereine und Initiativen, die auf sehr gelungene Weise junge Menschen nachhaltig in schwierigen Veränderungsprozessen fördern und unterstützen und damit einen wichtigen Beitrag leisten, Defizite abzumildern und auszugleichen, die Kinder und Jugendliche stärken, sie in schwierigen Lebens-, Schul- und Lernsituationen begleiten und nachhaltig dafür sorgen, dass die Auswirkungen der Pandemie abgefangen werden.

Ausgezeichnet werden sollen herausragendes Engagement, innovative Ideen, kreative Projekte, interdisziplinäre Kooperationen, neue Strategien und Initiativen sowie ein beispielhafter Einsatz für eine Kinder- und Schülergeneration, die viel auf sich nehmen musste in der Bewältigung von Lern- und Lebensschwernissen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung und sind gespannt darauf zu erfahren, welche Projektideen Sie entwickelt und umgesetzt haben. Bewerben können Sie sich mit Klick auf den folgenden Link, über den sich unser Online-Bewerbungsformular öffnet: <https://bildungspreis.vsu.de/bewerben/jetzt-bewerben>

Von Anhängen, Zusendung von weiteren Dokumentationen in postalischer oder elektronischer Form bitten wir abzusehen. Bis zum 31.05.2022 öffnen wir unser Bewerbungsfenster. Der Bildungspreis ist insgesamt mit einer Summe von 15.000 Euro dotiert und wird je nach Anzahl der auszuzeichnenden Personen/Institutionen verteilt. Im Herbst 2022 werden die Prämierten ausgezeichnet. Alle wichtigen und aktuellen Infos zum Bildungspreis der Saarländischen Wirt-

schaft erhalten Sie über unsere Webseite: <https://bildungspreis.vsu.de/>. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Tina Raubenheimer, Team Bildung ME Saar

„Friseure für Frieden“

Benefizaktion für die Menschen aus der Ukraine an der Marie-Curie-Schule BBZ Völklingen

Erschüttert von der sich zuspitzenden Lage in der Ukraine und dem damit verbundenen Leid der Flüchtenden und der Menschen im Kriegsgebiet war für die Auszubildenden des Friseurhandwerks an der Marie-Curie-Schule klar: „Wir wollen unbedingt etwas tun, um zu helfen!“

Unterstützt durch ihre Fachlehrerinnen Frau Neumeyer und Frau Schmidt gelang es ihnen in kurzer Zeit, eine besondere Benefizveranstaltung auf die Beine zu stellen. Unter dem Motto „Friseure für Frieden“ boten die jungen Frauen und Männer, die alle im zweiten oder dritten Jahr ihrer Berufsausbildung sind, ihr handwerkliches Können an. Am 24.03. verwandelte sich das Foyer der Schule dazu in einen professionellen Friseursalon und es wurde geglättet, gelockt, geflochten und geschnitten was das Zeug hält. Gegen eine Mindestspende von 5 Euro konnte jeder aus der Schulgemeinschaft das Angebot wahrnehmen und sich frisch stylen lassen. Die Aktion stieß auf große Begeisterung, so dass die Azubis am Ende des Vormittags zahlreiche zufriedene Kunden und Einnahmen in Höhe von 1.050 Euro verzeichneten. Diese Veranstaltung ist nicht die einzige Hilfsaktion des Berufsbildungszentrums. Schüler und Lehrer sind in vielfältiger Weise aktiv, um den betroffenen Menschen in der Ukraine ihre Solidarität und Unterstützung zu zeigen. Angestoßen wurden u.a. zwei Sammelaktionen. Für den Verein Ukraine-Saarland-Berlin e.V. sammelte die Schulgemeinschaft verschiedene Sachspenden wie Hygieneartikel, Kleidung, Haushaltsgeräte, die Geflüchteten zur Verfügung gestellt werden. Für einen Spendentransport, organisiert durch Mitarbeiter der SHG-Klinik Völklingen, wurden medizinische Heil- und Hilfsmittel, Kerzen, Taschenlampen und Batterien gesammelt, die per Direkttransport ins Krisengebiet verbracht werden. Über die Sachspenden hinaus finden weitere Schulprojekte statt, um Spendengelder einzunehmen. Beispielsweise fertigten die Schülerinnen und Schüler des Fachpraxisunterrichts Nähen in liebevoller Kleinarbeit aus Stoffresten kleine herzförmige Anhänger, die man zum Preis von 5 Euro je Herz erwerben kann.

ADFC Saar

Radfahrkurse für Kinder in den Osterferien

Mo, 18.-Sa, 23.04.2022 10:00-12:00, Treffpunkt: Saarbrücken Große Schulstraße (Kirchbergschule)

Der ADFC Saar bietet in den Osterferien Radfahrkurse für Kinder an. Diese Kurse sind besonders für Kinder geeignet, die noch nicht oder kaum Fahrrad fahren können. Um eine gute Grundlage zu schaffen, beginnen die TeilnehmerInnen mit Übungen auf einem Roller

Wir Fliesen Ihre Träume ...



35 Jahre

**Zum Sitters 2
66787 Wadgassen
Tel.: 06834 / 923230
www.fliesen-rutz.de**

Besuchen Sie unsere AUSSTELLUNG
Mo, Mi, Fr: 14 - 18 Uhr - Di, Do, Sa: 9 - 13 Uhr

RESTPOSTEN ab € 5,00/m²



Neubauplanung
Wertschätzung
Kaufberatung

Bauberatung Saar

0681 41095 590 www.bauberatung-saar.de

Völklinger
STADTNACHRICHTEN 
Sie möchten eine Anzeige schalten?
 Beratung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0
 vk@mtypemedia.de • www.mtypemedia.de

und können nach einigen Tagen auf Fahrräder umsteigen. Die Kurse werden für die Altersgruppen 6 bis 9 und 10 bis 14 Jahre angeboten. Die Kurse finden vom 18. bis 23. April täglich jeweils von 10 bis 12 Uhr auf dem Schulhof der Kirchbergschule in Malstatt statt. Die Kurse sind für die TeilnehmerInnen kostenlos. Die Anmeldung ist unter radfahrerschule@adfc-saar.de möglich. Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, wie alt die TeilnehmerInnen sind und ob sie über ein eigenes Fahrrad verfügen.

Hexen- und Zaubernacht im Erlebnisbergwerk

Nach dem Fest ist vor dem Fest. Gerade erst hat der Verein Erlebnisbergwerk Velsen e.V. sein Bergwerk zum Eigentum erhalten, schon stehen neue Herausforderungen an. Die wegfallenden Corona-Einschränkungen lassen die Besucherzahlen anschwellen - die Menschen sind wieder hungrig auf Kultur und wollen etwas erleben. Dieser Tage hat der Verein seinen nächsten Fotografentag terminiert, auf den 21. Mai. An diesem Tag können professionelle und ambitionierte Hobbyfotografen die Geheimnisse untertage in aller Ruhe mit der Kamera erforschen. Und noch eher, nämlich am 30. April ist wieder Hexennacht. Nachdem dieses eigentlich jährliche Event coronabedingt zwei Jahre lang ausfallen musste, wird es dieses Jahr mit einem Knalleffekt wieder starten: Am 30. April ab 16 Uhr feiert das Erlebnisbergwerk seine „Hexen- und Zaubernacht“. Alles Magische ist willkommen und niemand darf seinen Augen so ganz trauen. Dieses Fest richtet sich ganz besonders an Familien mit Kindern, das Bergwerk wird ein magischer Ort aber kein gruseliger (Horror heben wir uns für Halloween auf, die Fans werden sich schon darauf freuen). Es wird eine Feuershow mit Sidera Fire geben und viele magische Gestalten werden die Stollen bevölkern, darunter auch erstmalig die „Wellinger Greesen“. Freut euch auf einen märchenhaften Abend! Für das leibliche Wohl ist gesorgt - Schwenker, Würstchen, Stockbrot - und natürlich allerlei Getränke inkl. Hopfenkaltschale.

WICHTIG: Tickets gibt es nur online und im Vorverkauf – keine re-

Blockhaus
 AM ST. NIKOLAUS-WEIHER
 CAFÉ - RESTAURANT - PILSSTUBE

Di - So von
 11.30 - 21.30 Uhr geöffnet,
 durchgehend warme Küche
 Montag Ruhetag

BÜFFET ZUM FESTPREIS VON 13,90€:
 Di - Sa von 11.30 - 14 Uhr

GROSSES SONNTAGS-BÜFFET FÜR 29,90€:
 von 11.30 - 15 Uhr

30.04. AB 13 UHR TANZ IN DEN MAI
 mit Live Musik – ein Deutsches Buffet erwartet Sie
 Reservierung erforderlich

Einfach auf Facebook in unserer Blockhaus-Gruppe
 anmelden und alle Aktionen erfahren!

An allen Tagen Speisen auch à la Carte.

Mühlenweg 3 · 66352 St. Nikolaus · Tel. 06809/180728
 Familie Huber und Team freut sich auf Ihren Besuch!

Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?



GUTSCHEIN:

Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH
 Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großrosseln
grossrosseln.eradeutschland.de
 Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-6 95 16 24

guläre Abendkasse! (Je nach Verfügbarkeit kann ab 18 Uhr eine Abendkasse für Rest-Tickets geöffnet werden) Die Veranstaltung dauert von 16 bis ca. 21 Uhr. Letzter Einlass ist um 20 Uhr. Ein Zutritt zum Gelände ohne Ticket ist nicht möglich. Ein Vorverkauf findet an den beiden Samstagen 16. und 23. April jeweils zwischen 13 und 14 Uhr in Velsen im Erlebnisbergwerk statt.

Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt

Wir schaffen neue Verbindungen. Seid mit dabei! Austauschen, lernen und mitgestalten. Werdet mit Eurem Netzwerk Teil des Programms „Engagiertes Land“.

Ihr arbeitet gemeinsam mit anderen Organisationen bei Euch im Dorf daran, Engagement und Ehrenamt in Eurem Ort voranzubringen? Ihr wollt ein starkes Netzwerk werden, dass sich für die Belange der engagierten Bürgerinnen und Bürger einsetzt? Dann bewerbt Euch bis zum 12.04.2022 für das Netzwerk-Programm „Engagiertes Land“. Mit dem Programm unterstützt die Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt gemeinsam mit ihren Partnern – dem Bundesnetzwerk Bürgerschaftliches Engagement und dem Thünen-Institut für Regionalentwicklung – die Entwicklung von Engagement-Netzwerken in strukturschwachen ländlichen Räumen. Denn: Wenn Engagierte, Unternehmen und Verwaltung an einem Strang ziehen, entwickeln sich vielfältige Ideen und großartige Dinge entstehen. Das Programm richtet sich an (entstehende) Netzwerke in strukturschwachen ländlichen Räumen, die gemeinsam die Rahmenbedingungen für Engagement, Ehrenamt und Beteiligung vor Ort verbessern und weiterentwickeln wollen. Das könnt Ihr jetzt auch.

Bewerbt Euch mit Eurem Netzwerk und werdet Teil einer starken Community. 03981 4569-600, hallo@d-s-e-e.de, d-s-e-e.de

Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife
 Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- Einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

www.kbbzsaarlouis.de

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung – Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife

Allgemeines:

Die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung ersetzt seit dem Schuljahr 2020/2021 die Handelsschule. Es handelt sich um eine zweijährige Berufsfachschule, die einen noch stärkeren Praxisbezug als die Handelsschule aufweist. Die Absolventen der Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung werden in die Lage versetzt, sich in betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten. Während der Fachstufe I werden die Schülerinnen und Schüler ein Betriebspraktikum absolvieren, um hautnah praktische Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der Fachstufe II steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich. Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen am KBBZ Saarlouis:

Sie können sich ab sofort über die Fachoberschule und die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung am KBBZ Saarlouis infor-

mieren. Die Anmeldungen werden ab dem 29.01.2022 angenommen. Für die Anmeldung werden folgende Unterlagen benötigt: das ausgefüllte Anmeldeformular, welches auf der Homepage (www.kbbzsaarlouis.de) zu finden ist, eine beglaubigte Kopie des Halbjahreszeugnisses sowie eine Kopie des Personalausweises.

Für die endgültige Aufnahme sind eine beglaubigte Kopie des Abschlusszeugnisses und ein entsprechender Praktikumsvertrag erforderlich. Diese können bis spätestens in der 1. Sommerferienwoche nachgereicht werden.

Das KBBZ Saarlouis steht bei der Suche nach einem Praktikumsplatz gerne beratend zur Seite. Auf der Homepage des KBBZ Saarlouis ist u.a. eine Praktikumsbörse eingerichtet, bei der sich Betriebe, die Praktikanten suchen, präsentieren.

Für weitere Fragen steht Ihnen das Sekretariat gerne zur Verfügung.

Öffnungszeiten: 7:30 Uhr bis 12:45 Uhr

Telefonnummer: 06831-94610

E-Mail: sekretariat@kbbzsaarlouis

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

NÄCHSTE AUSGABE:

Ausgabe KW 17 - 18/2022

Erscheinungstermin: Dienstag, 26.04.2022

Redaktionsschluss: Mittwoch, 20.04.22, 12.00 Uhr

Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 19.04.22, 15.00 Uhr

Mail an: vk@mtypemedia.de



Präsenzunterricht
Yoga Online
Yoga für Kinder
Yoga-Wanderungen

YOGA
— Natur & Seele —

Infos und Anmeldung: www.yoga-natur-seele.de ☎ +49 (0) 151 5472 88 85
✉ iris@yoga-natur-seele.de



Kfz-Meisterbetrieb AUTO PRO DIE WERKSTATT Pokorny

- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Klimageservice
- Verkauf von Autoteilen & Zubehör
- HU/AU in Zusammenarbeit mit autorisierter Prüforganisation
- Reifenservice

Ludweilerstraße 215 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 - 9 12 24 53 • www.kfz-pokorny.de • info@kfz-pokorny.de

Fürstenhauser Goldankauf

- Sofort Bargeld
- seriös, fair, kompetent
- An- und Verkauf von Gold, Silber

Wir kaufen: alten Schmuck (auch Einzelteile oder defekt); Zahn-, Altgold; Münzen und Uhren

Ihr Goldankauf im Globus Baumarkt Völklingen
Zechenstr. 8 • Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10 - 18 Uhr

FUTTERSTUBE
TIERNÄHRUNG & B.A.R.F.-FLEISCH

www.futterstube-store.com *aus dem Saarland!*
Bahnhofstr. 20 • 66352 Großrosseln
Tel. 0 68 98 - 98 47 633

Mittwoch ist LIEFER-TAG!
Sie bestellen – wir liefern!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 + 14-18 Uhr
Mi. geschlossen wegen Liefertag • Sa. 10-13 Uhr

Fahrbarer
Futter-Fritz
Inh. Thomas Fritz

Völklinger
STADTNACHRICHTEN
Sie möchten eine Anzeige schalten?



Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • vk@mtypemedia.de • www.mtypemedia.de



Abflusstechnik · Kanalbau · Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 · 66333 Völklingen
Tel. 06898 / 9094 10 · Fax 06898 / 9094 120
www.zk-kanalbau.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

- * Abflussreinigung * TV-Kanaluntersuchung
- * Klärgrubenkurzschließung
- * Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
- * Haustrockenlegung
- * Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
- * Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

GALLACE-SCHRAUT
Grabmale & Natursteine
 Steinmetz- Steinbildhauerhandwerk
 Exklusive Grabgestaltung,
 Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie Granit, Marmor, Sandstein u.s.w., Grabschmuck · Umarbeitung
 Nachbeschriftung · Restaurierung · Grabräumung und Entsorgung · Pflege vorhandener Grabsteine

Tel.: 06898-8 50 06 78 · Mobil: 0162-902 2 755
 66333 Völklingen · Saarbrücker Str. 108 a (Am Holzplatz)
www.ag-natursteine.com · e-mail: info@ag-natursteine.com



Mit Garantie



Seniorenheim
 Haus im Warndt
 ... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Hosen-Aktions-Wochen

20% Rabatt
 auf 1 Damenhose
 Ihrer Wahl

Angebot gültig
 bis zum 23. April



REDEN
 MODE UND WÄSCHE
 GEISLAUTERN UND PÜTTLINGEN

FRÜHJAHR-SOMMERKOLLEKTION
 für Damen, Herren und Kinder!!

Unsere Marken bürgen für Mode & Qualität,
 wie z.B. Gabor, Legero, Superfit, Marco Tozzi,
 Remonte, Finn Comfort, Rieker oder Varomed
 Therapie Schuhe für Problemfüße!!! Bei allen Marken
 gibt es mittlerweile viele Modelle für eigene Einlagen!
Geht nicht.....gibt's nicht!!!
 Wir versuchen nach Möglichkeit und Lagerbestand,
 schon verkaufte Größen für Sie wieder nachzubestellen!
 Neu bei uns, unser Online Shop unter
<https://schuhe-allard.de>
Schauen Sie doch mal rein!!!

SCHUHHAUS ALLARD
 Ihr Fachgeschäft für aktuelle Schuhmode



Ludweilerstraße 24 • 66352 Großrosseln • Tel.: 0 68 98/4 01 20



Stubbe
 WURZELBESEITIGUNG

Nicola Bachmann
 01 51 / 202 651 23
nbstubbe@web.de


Was wir tun:
 Entfernung von Wurzelstöcken | Mulcharbeiten
 Heckenbeseitigung | Grünschnitt Entsorgung
 Häckselarbeiten | Grünlandpflege | Freischneider-Arbeiten
 Landschaftspflege mit Raupenfahrzeugen | Rasenmähen | Rodungen | uvm.

Fechinger Str. 33 · 66271 Kleinblittersdorf

SCHAU- SONNTAG

Jeden Sonntag geöffnet.

11⁰⁰ - 16⁰⁰

 Karolingerstr. 1
Völklingen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Autoflüsterer

Keine Beratung, kein Verkauf.

BUNK
die Autoflüsterer



www.autohaus-bunk.de

20 % Rabatt* 

auf einen Artikel
Ihrer Wahl aus
unserem Sortiment

*gültig vom 01. April - 30. Juni 2022

*gilt nicht bei bereits reduzierten Artikeln und ist nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Ebenfalls ausgenommen sind Vitasprint, Almased und rezeptpflichtige Arzneimittel sowie Zuzahlungen und Rezeptanteile. Den Coupon ausschneiden und mitbringen, pro Coupon ein Produkt erhältlich.

*gilt nur für die Apotheke im Globus in VK.



**APOTHEKE
IM GLOBUS**

Carmen Schon

Rathausstraße 53 · 66333 Völklingen
Telefon 068 98 / 9 35 05 24 · Telefax 9 35 05 27

Durchgehend geöffnet von 08:00 bis 20:00 Uhr

(Arbeits-) Sicherheit mit SCHOTT



BLÄKLÄDER
WORKWEAR

Softshell-Jacke
wasser- und winddicht
mit abnehmbarer Kapuze

Größen: XS - 4XL

99,- € zzgl. MwSt.



OX-ON
DESIGNED TO PROTECT

Allround-Handschuh
Feinstrick mit Nitrilbeschichtung
extrem strapazierfähig

Größen: 7 - 10

1,90 € zzgl. MwSt.



atlas
the shoe company

S3 Schuh mit Schutzkappe
aus Aluminium
Größen: 36 - 49

82,70 € zzgl. MwSt.

Ihr Fachgroßhandel für Arbeitsschutz in Völklingen

Jürgen Schott GmbH • Vorderster Berg 10 • 66333 Völklingen • Tel.: 06898 - 91 32 0 • Fax: 06898 - 91 32 32
E-Mail: mail@schott-gmbh.de • Web: www.schott-gmbh.de